

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

στο σχέδιο νόμου «Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Ρωσικής Ομοσπονδίας περί διεθνών οδικών μεταφορών»

Προς τη Βουλή των Ελλήνων

Με το παρόν σχέδιο νόμου επιδιώκεται η νομοθετική κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Ρωσικής Ομοσπονδίας περί των Διεθνών Οδικών Μεταφορών.

Με την παρούσα Συμφωνία ρυθμίζεται η διεθνής μεταφορά επιβατών και αγαθών μεταξύ των Κρατών των δύο Συμβαλλόμενων Μερών και η διέλευση μέσω των εδαφικών επικρατειών τους, καθώς και από/προς τρίτες χώρες, η οποία διεξάγεται μέσω μηχανοκίνητων οχημάτων, εγγεγραμμένων στην Ελληνική Δημοκρατία ή τη Ρωσική Ομοσπονδία. Η προηγούμενη Συμφωνία είχε συναφθεί μεταξύ Ελλάδας και Ένωσης Σοβιετικών Σοσιαλιστικών Δημοκρατιών και κυρώθηκε με τον ν. 1605/1986 (Α' 88).

Σκοπός της Συμφωνίας αυτής είναι η επικαιροποίηση των ρυθμίσεων που διέπουν τις οδικές μεταφορές μεταξύ Ελλάδας και Ρωσικής Ομοσπονδίας και η ανάπτυξη της συνεργασίας των δύο χωρών στον τομέα της μεταφοράς επιβατών και αγαθών, διευκολύνοντας και προωθώντας τη διεξαγωγή τους. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη ενθαρρύνονται να επιλύουν όλα τα αμφισβητούμενα ζητήματα που είναι πιθανό να προκύψουν αναφορικά με την εφαρμογή της Συμφωνίας μέσω αμοιβαίων διαβουλεύσεων. Οι βασικές διατάξεις της Συμφωνίας προβλέπουν ότι:

α) Η τακτική και έκτακτη μεταφορά επιβατών, διεξάγεται βάσει αδείας, η οποία εκδίδεται από τις αρμόδιες αρχές για το τμήμα του δρομολογίου που διέρχεται μέσω των εδαφικών επικρατειών των Κρατών τους. Ειδικές περιπτώσεις έκτακτων μεταφορών επιβατών απαλλάσσονται από υποχρέωση προηγούμενης έγκρισης (αδείας).

β) Η μεταφορά αγαθών μεταξύ των Κρατών των Συμβαλλόμενων Μερών και η διέλευση μέσω των εδαφικών επικρατειών τους, διεξάγεται βάσει αδείας, η οποία επίσης εκδίδεται από τις αρμόδιες αρχές των Συμβαλλόμενων Μερών και παρέχει το δικαίωμα ενός ταξιδιού μετάβασης και επιστροφής, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά στην αντίστοιχη άδεια ή εάν αποτελεί ειδική περίπτωση μεταφοράς η οποία εξαιρείται από την υποχρέωση έκδοσης αδείας.

Λαμβάνεται μέριμνα για την εφαρμογή των ειδικότερων ρυθμίσεων που απορρέουν από Διεθνείς Συμβάσεις ή το εθνικό δίκαιο κάθε χώρας.

γ) Οι αρμόδιες αρχές των Συμβαλλόμενων Μερών, συστήνουν μια Μεικτή Επιτροπή, η οποία θα εξετάζει όλα τα ζητήματα που αφορούν την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας.

Η παρούσα Συμφωνία συνάπτεται για αόριστο χρονικό διάστημα και παραμένει σε ισχύ έως την παρέλευση έξι (6) μηνών από την ημερομηνία κατά την οποία το ένα εκ

των Συμβαλλόμενων Μερών ενημερώσει το άλλο Συμβαλλόμενο Μέρος, δια της διπλωματικής οδού, για την πρόθεσή του να λύσει την ισχύ.

Η παρούσα Συμφωνία θα τεθεί σε ισχύ μετά την παρέλευση τριάντα (30) ημερών από την ημερομηνία παραλαβής, δια της διπλωματικής οδού, της τελευταίας έγγραφης ειδοποίησης ότι τα Συμβαλλόμενα Μέρη ολοκλήρωσαν τις εσωτερικές διαδικασίες που προβλέπονται για τη θέση της σε ισχύ.

Αθήνα, 4 Δεκεμβρίου 2013

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

Ο ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ
ΚΑΙ ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Ευάγ. Βενιζέλος

ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ

Ι. Μιχελάκης

ΥΠΟΔΟΜΩΝ,
ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ
ΚΑΙ ΔΙΚΤΥΩΝ

Μ. Χρυσοχοϊδης

ΥΓΕΙΑΣ

Σ. Α. Γεωργιάδης

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Ι. Στουρνάρας

ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΤΑΞΗΣ
ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ
ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΗ

Ν. Δένδιας

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ

Π. Παναγιωτόπουλος

ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ
ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ
ΚΑΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

Α. Τσαυτάρης

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ

Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Ρωσικής Ομοσπονδίας περί διεθνών οδικών μεταφορών

Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η Συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Ρωσικής Ομοσπονδίας περί διεθνών οδικών μεταφορών που υπογράφηκε στη Μόσχα, τη 15η Δεκεμβρίου 2011, το κείμενο της οποίας σε πρωτότυπο στην ελληνική και αγγλική γλώσσα έχει ως εξής:

Άρθρο δεύτερο

Η ισχύς του νόμου αυτού αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 17 παράγραφος 2 αυτής.

Αθήνα, 4 Δεκεμβρίου 2013

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

Ο ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ
ΚΑΙ ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Ευάγ. Βενιζέλος

Ι. Στουρνάρας

ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ

ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΤΑΞΗΣ
ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ
ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΗ

Ι. Μιχελάκης

Ν. Δένδιας

ΥΠΟΔΟΜΩΝ,
ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ
ΚΑΙ ΔΙΚΤΥΩΝ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ

Μ. Χρυσοχοϊδης

Π. Παναγιωτόπουλος

ΥΓΕΙΑΣ

ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ
ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ
ΚΑΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

Σ. Α. Γεωργιάδης

Α. Τσαυτάρης

Αριθμ. 301 /13 / 2013

ΕΚΘΕΣΗ

Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους
(άρθρο 75 παρ. 1 του Συντάγματος)

στο σχέδιο νόμου του Υπουργείου Υποδομών, Μεταφορών και Δικτύων «Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Ρωσικής Ομοσπονδίας περί διεθνών οδικών μεταφορών»

Με τις διατάξεις του υπόψη νομοσχεδίου, προτείνεται η κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Ρωσικής Ομοσπονδίας περί διεθνών οδικών μεταφορών, που έχει υπογραφεί στη Μόσχα την 15η Δεκεμβρίου 2011.

Ειδικότερα:

Α. Με το άρθρο πρώτο του νομοσχεδίου, κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28, παρ. 1 του Συ-

ντάγματος, η ανωτέρω Συμφωνία, με τις διατάξεις της οποίας προβλέπονται μεταξύ άλλων και τα ακόλουθα:

1. Καθορίζεται το πεδίο εφαρμογής των ρυθμίσεων της Συμφωνίας και προσδιορίζεται η έννοια των όρων, που αναφέρονται σ' αυτήν. (άρθρο 1-2)

2. Ρυθμίζονται θέματα που αναφέρονται στις μεταφορές επιβατών. Ειδικότερα:

α. Η τακτική μεταφορά επιβατών μεταξύ των κρατών των Συμβαλλομένων Μερών ή η διέλευση μέσω των εδαφικών τους επικρατειών διεξάγεται, βάσει αδειάς μεγίστης ισχύος έως τρία (3) έτη, η οποία εκδίδεται από τις αρμόδιες αρχές των Συμβαλλομένων Μερών για το τμήμα του δρομολογίου που διέρχεται μέσω των εδαφικών επικρατειών των κρατών τους.

β. Η μη τακτική μεταφορά επιβατών διεξάγεται βάσει ξεχωριστών αδειών που εκδίδονται από τις αρμόδιες αρχές των Συμβαλλομένων μερών, για το τμήμα του δρομολογίου που διέρχεται μέσω των εδαφικών επικρατειών των κρατών τους και οι οποίες παρέχουν το δικαίωμα για ένα ταξίδι μετάβασης και επιστροφής, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά στην αντίστοιχη άδεια.

γ. Προβλέπονται οι προϋποθέσεις για τις οποίες δεν απαιτείται άδεια για μη τακτική μεταφορά επιβατών, οι οποίοι μεταφέρονται στο ίδιο λεωφορείο.

δ. Δεν απαιτείται άδεια για την αντικατάσταση λεωφορείου που έχει υποστεί βλάβη.

ε. Η μορφή του εγγράφου που εμπεριέχει τον κατάλογο των επιβατών και πρέπει να διαθέτει ο οδηγός λεωφορείου, για μη τακτική μεταφορά επιβατών, αποφασίζεται από τη Μικτή Επιτροπή του άρθρου 16. (άρθρα 3-5)

3. Ρυθμίζονται θέματα που αναφέρονται στις μεταφορές Αγαθών.

Ειδικότερα:

α. Η μεταφορά αγαθών μεταξύ των κρατών των Συμβαλλομένων Μερών και η διέλευση μέσω των εδαφικών επικρατειών τους, διεξάγεται βάσει αδειάς, η οποία εκδίδεται από τις αρμόδιες αρχές των Συμβαλλομένων Μερών και παρέχει το δικαίωμα ενός ταξιδιού μετάβασης και επιστροφής, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά στην αντίστοιχη άδεια.

β. Ο μεταφορέας του κράτους ενός εκ των Συμβαλλομένων Μερών μπορεί να μεταφέρει αγαθά από την εδαφική επικράτεια του κράτους του άλλου Συμβαλλομένου Μέρους στην εδαφική επικράτεια ενός τρίτου κράτους και από την εδαφική επικράτεια ενός τρίτου κράτους στην εδαφική επικράτεια του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους, βάσει αδειάς, η οποία έχει εκδοθεί από τις αρμόδιες αρχές του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους.

γ. Κάθε χρόνο οι αρμόδιες αρχές των Συμβαλλομένων Μερών θα αποστέλλουν εκατέρωθεν, χωρίς χρέωση, μία αμοιβαίως συμφωνημένη ποσότητα εντύπων αδειών για τη μεταφορά αγαθών, λαμβάνοντας υπόψη τις ανάγκες της αγοράς και προβλέπεται ότι, άδειες που εκδίδονται κατά τη διάρκεια κάθε έτους ισχύουν έως την 31η Ιανουαρίου του επόμενου έτους.

δ. Καθορίζονται οι περιπτώσεις αγαθών οι οποίες εξαιρούνται από την υποχρέωση άδειας μεταφοράς.

ε. Προβλέπεται η έκδοση ειδικής άδειας στις περιπτώσεις όπου οι παράμετροι βάρους ή οι διαστάσεις του οχήματος οδικής μεταφοράς, το οποίο ανήκει σε κάποιον

μεταφορέα από κράτος ενός εκ των Συμβαλλομένων Μερών και κινείται στην εδαφική επικράτεια του κράτους του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους, υπερβαίνουν τις προδιαγραφές που ορίζονται από τη νομοθεσία του κράτους του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους.

στ. Ορίζεται ότι, η μεταφορά επικίνδυνων αγαθών μέσω των εδαφικών επικρατειών των κρατών των Συμβαλλόμενων Μερών, πρέπει να πραγματοποιείται, σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Συμφωνία της 30ης Σεπτεμβρίου 1957, για τη Διεθνή Οδική Μεταφορά Επικίνδυνων Εμπορευμάτων. (άρθρο 6-8)

4. Ρυθμίζονται θέματα διακριτικών εγγραφής των οχημάτων και των ρυμουλκούμενων και των ημιρυμουλκούμενων οχημάτων, καθώς και ταυτοποίησης των κρατών των Συμβαλλομένων Μερών.

Απαγορεύεται στον μεταφορέα του κράτους ενός Συμβαλλόμενου Μέρους να αναλάβει τη μεταφορά επιβατών ή αγαθών ανάμεσα σε δύο σημεία, τα οποία βρίσκονται εντός της εδαφικής επικράτειας του κράτους του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους.

Παρέχεται η δυνατότητα στις αρμόδιες αρχές του Συμβαλλόμενου Μέρους της εδαφικής επικράτειας του κράτους, στο οποίο είναι εγγεγραμμένο το όχημα οδικής μεταφοράς, να λαμβάνουν μέτρα, σε περίπτωση παραβάσεων που διαπράττονται στην εδαφική επικράτεια του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους.

Απαλλάσσονται, σε αμοιβαία βάση, από δασμούς, φόρους και πληρωμές που σχετίζονται με την ιδιοκτησία ή τη χρήση οχημάτων οδικής μεταφοράς, καθώς και με τη χρήση ή συντήρηση των οδών στην εδαφική επικράτεια του κράτους του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους, οι μεταφορείς που εκτελούν μεταφορές επιβατών και αγαθών δια μέσου της εδαφικής επικράτειας του κράτους του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους, σύμφωνα με τους όρους της Συμφωνίας, εξαιρουμένων των ποσών που επιβάλλονται, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία των Συμβαλλομένων Μερών, χωρίς διάκριση, για τη χρήση δρόμων με διόδια, αυτοκινητόδρομων, γεφυρών και σηράγγων.

Παρέχεται απαλλαγή από τελωνειακούς δασμούς, εισφορές και φόρους επί των καυσίμων, των λιπαντικών και των ανταλλακτικών και οργάνων των οχημάτων, που πραγματοποιούν μεταφορές στο πλαίσιο της Συμφωνίας εντός της Επικράτειας της φιλοξενούσας χώρας και ορίζεται ότι, όργανα, αντικατεστημένα ή αχρησιμοποίητα ανταλλακτικά, πρέπει να επανεξάγονται ή να υπάγονται σε ένα τελωνειακό καθεστώς καταστροφής ή κάποιο άλλο τελωνειακό καθεστώς, όπως ορίζεται στη τελωνειακή νομοθεσία του κράτους του Συμβαλλόμενου Μέρους, στην εδαφική επικράτεια του οποία γίνεται η αλλαγή του τελωνειακού καθεστώτος, σχετικά με τα εν λόγω ανταλλακτικά και όργανα. (άρθρο 14)

Οι συντοριακοί, τελωνειακοί, υγειονομικοί έλεγχοι, καθώς και οι έλεγχοι κυκλοφορίας υπόκεινται στις διατάξεις των διεθνών συμφωνιών τις οποίες έχουν συνάψει η Ελληνική Δημοκρατία και η Ρωσική Ομοσπονδία και διεξάγονται, βάσει προτεραιότητας, αναφορικά με τη μεταφορά ατόμων που χρήζουν άμεσης ιατρικής βοήθειας, την τακτική μεταφορά επιβατών, καθώς τη μεταφορά ζώων και ευπαθών τροφίμων. (άρθρο 15)

Συνιστάται από τις αρμόδιες αρχές των Συμβαλλόμενων Μερών Μεικτή Επιτροπή αρμόδια για την επίληψη τυχόν διαφορών, σχετικά με την ερμηνεία ή την εφαρμογή της υπό κύρωση Συμφωνίας

Παρέχεται η δυνατότητα τροποποίησης της υπό ψήφιση Συμφωνίας, η οποία συνάπτεται για αόριστο χρονικό διάστημα. (άρθρα 16-17)

Β. Με το άρθρο δεύτερο του νομοσχεδίου, σε συνδυασμό με το άρθρο 17 παράγραφος 1 της Συμφωνίας, ορίζεται ο χρόνος έναρξης ισχύος αυτής και του υπό ψήφιση νόμου.

Γ. Από τις προτεινόμενες διατάξεις, προκαλούνται επί του Κρατικού Προϋπολογισμού, τα ακόλουθα οικονομικά αποτελέσματα:

1. Ετήσια δαπάνη, από την αντιμετώπιση των εξόδων συμμετοχής της χώρας μας στην ιδρυόμενη Μικτή Επιτροπή, το ύψος της οποίας εξαρτάται από τη συχνότητα και τον τόπο σύγκλισης αυτής, καθώς και από τον αριθμό των συμμετεχόντων. Εκτιμάται, πάντως, ότι η εν λόγω δαπάνη θα ανέρχεται στο ποσό των 8.175 ευρώ περίπου, στην περίπτωση συνόδου της Επιτροπής στη Ρωσία και 5.000 ευρώ περίπου, στην περίπτωση σύγκλησης αυτής στην Ελλάδα. (άρθρο 16 παρ. 2)

2. Ετήσια δαπάνη ύψους 1.000 ευρώ περίπου, από την ανάληψη του κόστους εκτύπωσης ποσότητας εντύπων αδειών, για τη μεταφορά αγαθών και την αποστολή αυτών στις αρμόδιες αρχές της Ομοσπονδίας της Ρωσίας. (άρθρο 6 παρ. 3)

3. Ετήσια απώλεια εσόδων, από τη χορήγηση των προβλεπόμενων στα άρθρα 13 και 14 παραγράφου 1, της Συμφωνίας, απαλλαγών από δασμούς, φόρους και πληρωμές, σχετικά με την ιδιοκτησία ή τη χρήση οχημάτων οδικής μεταφοράς, τη χρήση ή συντήρηση των οδών στην εδαφική επικράτεια του κράτους του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους, καθώς και από δασμούς, εισφορές και φόρους επί των καυσίμων, λιπαντικών, ανταλλακτικών και οργάνων των οχημάτων της Ρωσίας, τα οποία εκτελούν μεταφορές στην Ελλάδα, στο πλαίσιο της κυρούμενης Συμφωνίας. (άρθρα 13 και 14 παρ. 1)

Σημειώνεται ότι, όμοιες απαλλαγές παρέχονται και στα ελληνικά οχήματα που εκτελούν διεθνείς μεταφορές στη Ρωσία.

Αθήνα, 27 Νοεμβρίου 2013

Ο Γενικός Διευθυντής

Βασίλειος Κατριβέσης

ΕΙΔΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

(άρθρο 75 παρ. 3 του Συντάγματος)

στο σχέδιο νόμου «Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Ρωσικής Ομοσπονδίας περί διεθνών οδικών μεταφορών»

Από τις διατάξεις του προτεινόμενου νομοσχεδίου, προκαλούνται επί του Κρατικού Προϋπολογισμού, τα ακόλουθα οικονομικά αποτελέσματα:

1. Ετήσια δαπάνη, από την ανάληψη του κόστους εκτύπωσης εντύπων αδειών, για τη μεταφορά αγαθών και την αποστολή αυτών στις αρμόδιες αρχές της Ρωσικής Ομοσπονδίας (άρθρο 6 παρ. 3). Η εν λόγω δαπάνη εξαρτάται από πραγματικά γεγονότα (αριθμός αδειών, κό-

στος εκτύπωσης κ.λπ.) και εκτιμάται στο ποσό των 1.000 ευρώ περίπου ετησίως.

2. Δαπάνη, από την συμμετοχή της χώρας μας στις συνόδους της Μεικτής Επιτροπής, το ύψος της οποίας εξαρτάται από πραγματικά γεγονότα (αριθμός συμμετεχόντων, συχνότητα συνόδων και τόπος σύγκλισης κ.λπ.). (άρθρο 16 παρ. 2). Εκτιμάται, πάντως, ότι η εν λόγω δαπάνη θα ανέρχεται στο ποσό των 5.800 ευρώ περίπου, στην περίπτωση συνόδου της Επιτροπής στη Ρωσία για την αντιμετώπιση των εξόδων μετακίνησης των Ελλήνων εκπροσώπων (εισιτήρια, διαμονή, ημερησία αποζημίωση) και στο ποσό των 2.000 ευρώ περίπου, στην περίπτωση σύγκλησης αυτής στην Ελλάδα, για την κάλυψη εξόδων φιλοφρόνησης προς τη ρωσική αντιπροσωπεία.

Οι ανωτέρω δαπάνες θα αντιμετωπίζονται από τις πιστώσεις του προϋπολογισμού του Υπουργείου Υποδομών, Μεταφορών και Δικτύων.

Αθήνα, 4 Δεκεμβρίου 2013

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΥΠΟΔΟΜΩΝ,
ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ
ΚΑΙ ΔΙΚΤΥΩΝ

Ι. Στουρνάρας

Μ. Χρυσοχοϊδης